

ABSTRACT

Title: Translation analysis of a fragment from E. Kestner's "The Flying Classroom"

Author: Khitrikova A.A., Bachelor's program student, Institute of Translatology, Russian Studies and Multilanguage Studies.

Field of Education: 45.03.02 Linguistics

Specialization: Translation and Translatology

Research supervisor: E.A. Kolomiets, PhD in Philology, Professor of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation..

Research Initiator: Pyatigorsk State University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

Research relevance is determined by the process of globalization and the establishment of intercultural ties in all social areas, including literature. At the moment, there is a need for high-quality translation of works of fiction, including children's literature.

Subject of research: German-language literary text.

Study material: the fragment from the work of E. Kestner's "The flying classroom"

Purpose: to identify the main problems of translation of children's fiction books and ways to solve them.

To achieve this purpose, it was necessary to solve the following **tasks**:

- To study theoretical approaches to the translation process as a linguistic activity;
- To identify the main difficulties in translating fiction and children's fiction;
- To translate a fragment from a children's fiction book ;
- To perform translation analysis of difficult or doubtful cases in terms of translation;
- To systematize the information received and formulate conclusions.

Theoretical and practical significance of the study lies in the generalization of already available information on the problem of translation of

literary text and children's literature, as well as in the translation of a passage from the book and its further analysis. This work is of interest to those who study both theory and practice of translation.

Results of the research contribute to a better understanding of the features of literary translation, in particular children's literature.

Recommendations: research results can be used to study the theory and practice of translation. The study may also be of interest to a wide range of readers who are interested in the difficulties of translating fiction.